TOÀ ÁN NHÂN DÂN **TỈNH CAO BẰNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 89/2024/HS-ST
Ngày 04-7-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Lưu Thu Giang.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Hoàng Thị Lâm;

Ông Đàm Văn Sự.

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Vinh Thịnh, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên toà: Ông Linh Đức Hợp, Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 7 năm 2024, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 57/2024/TLST-HS ngày 26 tháng 4 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 385/2024/QĐXXST-HS ngày 24 tháng 6 năm 2024 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Trường T** (*tên gọi khác: không*), sinh ngày 01 tháng 12 năm 1979 tại huyện N, tỉnh Nam Định;

Nơi ĐKHKTT: Xóm A, xã N, huyện N, tỉnh Nam Định; chỗ ở: Tổ E, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: Lớp 3/12 phổ thông; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Minh T1, sinh năm 1949 và bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1957; vợ: Nguyễn Thị T2, sinh năm 1976; con: Có 02 con.

Tiền án: Không.

Tiền sự: 01 tiền sự. Ngày 6/02/2023, bị Công an thành phố C, tỉnh Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Cố ý gây thương tích, phạt tiền 6.500.000 đồng.

Nhân thân:

- Ngày 01/02/2007, bị Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (*nay là thành phố C), tỉnh Cao Băng* xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

- Ngày 16/6/2010, bị Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (*nay là thành phố C), tỉnh Cao Băng* xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

-Ngày 28/8/2017, bị Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội xử phạt 30 tháng tù về tội Cố ý gây thương tích.

- Ngày 19/01/2021, bị Toà án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng xử phạt 12 tháng tù về tội Cưỡng đoạt tài sản.

- Ngày 20/11/2015, bị Công an phường H, thành phố C, tỉnh Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Xâm hại sức khỏe của người khác.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh C kể từ ngày 23 tháng 01 năm 2024 đến nay. (*Có mặt*).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 16 giờ 00 phút ngày 23 tháng 01 năm 2024, tại đoạn đường trước cửa nhà hộ gia đình Nguyễn Trường T ở tổ E, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng, tổ công tác Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh C bắt quả tang Nguyễn Trường T tàng trữ trái phép chất ma túy. Cùng ngày Cơ quan điều tra tiền hành khám xét chỗ ở của T phát hiện trên móc treo quần áo ở trong phòng ngủ tại tầng một có treo 01 (một) túi vải màu đỏ đen, có in chữ FLEET. Bên trong có 01 (một) vật kim loại, hình dạng súng dài, có nòng và khóa nòng bằng kim loại, súng có gắn ống ngắm màu đen (trên thân ống ngắm có in chữ MARCOOL), súng có báng bằng nhựa màu đen (có thể mở và gấp lại được), thân súng và tay cầm bằng gỗ màu nâu. Trên thân súng một mặt có khắc dòng chữ CZ 452-2E ZKM XII SUPER MATCH, mặt còn lại khắc chữ MADE IN CZECH REPUBLIC. Kích thước (khi gập báng súng) chiều dài, chiều rộng, chiều cao khi mở báng lần lượt là 64,5cm x 4cm x 21cm. Súng có lắp 01 (một) hộp tiếp đạn bằng kim loại màu đen. Vật kim loại hình dạng súng dài đã cũ, qua kiểm tra, bên trong khóa nòng và hộp tiếp đạn đều không chứa đạn; 01 (một) hộp nhỏ bằng giấy, mặt ngoài có in chữ CCI, STANDARD VELOCITY 22LR. Bên trong hộp có chứa 17 (mười bảy) vật bằng kim loại, có đặc điểm giống nhau, hình dạng viên đạn, có đầu đạn bằng kim loại màu đen, vỏ đạn bằng kim loại màu vàng, phần đáy có in chữ "C". Kích thước chiều cao, đường kính lần lượt là 2,5cm x 0,7cm. 01 (một) vật bằng kim loại hình trụ màu đen, có lỗ thông hai đầu. Chiều dài và đường kính lần lượt là 15cm x 3,5cm. Ngoài ra, phát hiện trong ngăn tủ kệ gỗ trong phòng ngủ tại tầng một của Nguyễn Trường T có 01 (một) vật bằng kim loại màu đen, hình dạng súng ngăn, trên thân súng có khắc chữ DETONICS.45, phần tay cầm hai bên được ốp bằng nhựa màu nâu, kích thước chiều dài, chiều rộng, chiều cao lần lượt là 18cmx 2,5cmx 11cm. Súng có lắp 01 (một) hộp tiếp đạn bằng kim loại

đã qua sử dụng. Qua kiểm tra, bên trong khóa nòng và hộp tiếp đạn đều không chứa đạn. Tất cả vật chứng được niêm phong theo quy định của pháp luật và chuyển đến Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C để điều tra theo thẩm quyền.

Kết luận giám định số 131 ngày 31 tháng 01 năm 2024 của Phòng K Công an tỉnh C kết luận: "01 (*một*) khẩu súng ký hiệu "CZ452-2E ZKM XII SUPER MATCH" gửi giám định là súng tự chế cỡ nòng 5,6mm. Thuộc vũ khí quân dụng. Hiện tại súng còn sử dụng để bắn được. 01 (*một*) khẩu súng bằng kim loại dài 17cm, thân súng ký hiệu "DETONICS .45" gửi giám định là súng tự chế. Hiện tại súng không sử dụng để bắn được nên không phải vũ khí quân dụng. 17 (*mười bảy*) viên đạn gửi giám định là đạn thể thao cỡ (*5,6 x15,5*)mm, không phải vũ khí quân dụng."

Quá trình điều tra xác định được như sau: Vào khoảng 21 giờ một ngày giữa tháng 12 năm 2023 (*không xác định được thời gian cụ thể*), Nguyễn Trường T đến quán cháo đêm của bà La Ngân L đối diện Bến xe cũ thành phố C, tỉnh Cao Bằng. Tại đây, có một người đàn ông đến gần bàn T ngồi và đặt một bao vợt cầu lông ở trên bàn, T hỏi thì người này trả lời "ở bên trong có một khẩu súng, đẹp lắm, có mua về trưng bày không?", T mở bao vợt thấy bên trong có 01 (một) khẩu súng gắn ống ngắm; 01 (một) ống giảm thanh và đạn (không rõ số lượng cụ thể, được đựng trong hộp giấy). Qua nói chuyện, người này giới thiệu tên là C, nhà ở H, thành phố C, tỉnh Cao Bằng, T hỏi giá khẩu súng và đạn thì C báo giá là 1.000.000 đồng (một triệu đồng). Do phải trả tiền cháo nên T chỉ còn 790.000 đồng (bày trăm chín mươi nghìn đồng) nên C đồng ý bán cho T với số tiền này. Sau khi mua súng và đạn, T vẫn đựng trong bao vợt cầu lông và treo ở móc treo quần áo tại phòng ngủ tầng một của gia đình ở tổ E, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng. Mục đích T mua súng về để treo trưng bày trong nhà, chưa sử dụng lần nào.

Vật chứng vụ án đã được Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C chuyển đến Kho Đại đội 29/Phòng Hậu cần- Kỹ thuật Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh Cao Bằng theo quy định của pháp luật.

Bản Cáo trạng số 41/CT-VKSCB -P1 ngày 26/4/2024 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng đã truy tố Nguyễn Trường T về tội Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng theo quy định tại khoản 1 Điều 304 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà, Nguyễn Trường T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu và thừa nhận Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo về tội Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng là đúng.

Bị cáo thừa nhận đã biết quy định của Nhà nước về việc nghiêm cấm các hành vi mua bán, tàng trữ, chế tạo vũ khí quân dụng, vật liệu nổ… nhưng vì nhận

thức về pháp luật còn hạn chế, và thấy người bán nói súng đã bị hỏng nên bị cáo chỉ suy nghĩ đơn giản là mua vũ khí về nhà với mục đích trưng bày, chứ không có ý định sử dụng vào việc nào khác. Trên thực tế, khi đem 2 khẩu súng về nhà, bị cáo chưa mang ra sử dụng lần nào, và khi bị cơ quan chức năng khám xét thì bị cáo mới biết trong bao vợt cầu lông chứa khẩu súng dài còn có 17 viên đạn.

Kết thúc phần xét hỏi, Kiểm sát viên tham gia phiên toà trình bày lời luận tội đánh giá các tài liệu, chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo khẳng định quyết định truy tố đối với Nguyễn Trường T về tội *"Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng"* theo quy định tại khoản 1 Điều 304 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ pháp luật và vẫn giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo về tội danh, điều luật đã viện dẫn nêu trên. Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tối và nhân thân của Nguyễn Trường T, Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố:

Về tội danh: bị cáo Nguyễn Trường T phạm tội *"Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng"*.

Về điều luật áp dụng và hình phạt:

Căn cứ khoản 1 Điều 304; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự, đề nghị xử phạt bị cáo từ 12 đến 18 tháng tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Bị cáo không có lời bào chữa và không có ý kiến tranh luận.

Trong lời nói sau cùng, Nguyễn Trường T đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C và Điều tra viên, của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên toà, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội:

Căn cứ vào Biên bản khám xét do Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh C lập hồi 17 giờ 30 phút ngày 23/01/2024 tại chỗ ở của Nguyễn Trường T; Căn

cứ vào Kết quả giám định của Phòng K Công an tỉnh C; Căn cứ vào lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hoàn toàn phù hợp với lời khai tại giai đoạn điều tra; Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ khác đã được thu thập có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận:

Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 23 tháng 01 năm 2024, khi khám xét nhà của Nguyễn Trường T thuộc tổ E, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng, Cơ quan điều tra phát hiện T tàng trữ trái phép 01 (một) khẩu súng ký hiệu "CZ452-2E ZKM XII SUPER MATCH", súng tự chế cỡ nòng 5,6mm, thuộc vũ khí quân dụng, hiện tại súng còn sử dụng để bắn được. Khẩu súng này T mua với một người đàn ông tên C không rõ lai lịch tại quán cháo đêm đối diện bến xe cũ thành phố C, với giá 790.000 đồng (*bày trăm chín mươi nghìn đồng*), mục đích của bị cáo là tàng trữ để trưng bày trong gia đình.

Khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, phạm với lỗi cố ý trực tiếp, mục đích để phục vụ nhu cầu cá nhân. Tội phạm của bị cáo thuộc trường hợp nghiêm trọng. Xét thấy bị cáo không có ý thức tuân thủ, chấp hành các chủ trương, đường lối của Nhà nước ta về việc quản lý vũ khí quân dụng. Bị cáo không được các cơ quan chức năng có thẩm quyền cấp giấy phép quản lý, tàng trữ vũ khí quân dụng và cũng nhận thức được việc Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý vi phạm.

Căn cứ vào Kết luận giám định của cơ quan có thẩm quyền, hành vi của Nguyễn Trường T có đủ yếu tố cấu thành tội *"Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng"* theo quy định tại khoản 1 Điều 304 của Bộ luật Hình sự. Do vậy, bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về việc tàng trữ trái phép khẩu súng này.

Xét thấy Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo với tội danh và điều luật nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến trật tự quản lý vũ khi quân dụng, công cụ hỗ trợ của Nhà nước. Gây ảnh hưởng xấu và có nguy cơ đe doạ đến tình hình An ninh chính trị, an toàn xã hội tại địa phương.

Do vậy, việc đưa bị cáo ra truy tố, xét xử trước pháp luật về hành Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng là cần thiết, nhằm mục đích răn đe giáo dục riêng đối với bị cáo và phục vụ công tác đấu tranh chống tội phạm và phòng ngừa chung cho xã hội.

[3] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân rất xấu: Ngày 01/02/2007, bị Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (nay là thành phố C), tỉnh Cao Băng xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Ngày 16/6/2010, bị Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (nay là thành phố C), tỉnh Cao Băng xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng

trữ trái phép chất ma túy. Ngày 28/8/2017, bị Tòa án nhân dân Cấp Cao tại Hà Nội xử phạt 30 tháng tù về tội Cố ý gây thương tích. Ngày 19/01/2021, bị Toà án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng xử phạt 12 tháng tù về tội Cưỡng đoạt tài sản. Ngày 20/11/2015, bị Công an phường H, thành phố C, tỉnh Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Xâm hại sức khỏe của người khác.

Tiền sự: 01 tiền sự. Ngày 6/02/2023, bị Công an thành phố C, tỉnh Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Cố ý gây thương tích, phạt tiền 6.500.000 đồng.

- Tình tiết tăng nặng: Không có.

- Tình tiết giảm nhẹ:

Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn ăn hối cải về hành vi phạm tội; do đó bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ "thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải" quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Nguyễn Trường T có bố là ông Nguyễn Minh T1 được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng ba, chủ tịch UBND tỉnh N tặng Bằng khen có thành tích tham gia trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước; do đó bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Về hình phạt chính:

Căn cứ vào tính chất, mục đích và mức độ nguy hiểm, hậu quả do hành vi phạm tội gây ra; căn cứ vào nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của Nguyễn Trường T, Hội đồng xét xử xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định mới đảm bảo tính giáo dục, nhằm tiếp tục cải tạo bị cáo và khẳng định sự nghiêm minh của pháp luật, đồng thời cũng để giáo dục phòng ngừa chung đối với toàn xã hội.

Xét mức hình phạt do Kiểm sát viên đề nghị đối với bị cáo là có căn cứ, đã cân nhắc đến điều kiện phạm tội và nhân thân của bị cáo cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ nên cần xem xét chấp nhận.

[5] Về hình phạt bổ sung:

Khoản 4 Điều 348 của Bộ luật Hình sự quy định: *"Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng hoặc cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm"*, Xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp, thu nhập ổn định nên không cần thiết áp dụng một trong các hình phạt bổ sung trên đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 khẩu súng ký hiệu “CZ452-2E ZKM XII SUPER MATCH". Trên thân súng có gắn ống ngắm ký hiệu “MARCOOL" là vũ khí quân dụng nên cần giao cho Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh C để xử lý theo quy định.

- Đối với 01 ống giảm thanh bằng kim loại, màu đen; 01 khẩu súng bằng kim loại, thân súng ký hiệu "DETONICS .45"; 05 viên đạn, màu vàng, đầu đạn màu đen xám, đáy viên đạn ký hiệu "C" không phải là vũ khí quân dụng nên giao cho Công an tỉnh C để xử lý theo quy định.

[7] Về các vấn đề khác:

Đối với người đàn ông tên C bán súng cho T, qua xác minh, không có thêm thông tin nên Cơ quan điều tra không đủ căn cứ để điều tra làm rõ.

Trong vụ án còn có 01 (một) khẩu súng bằng kim loại dài 17cm, thân súng ký hiệu “DETONICS .45” gửi giám định là súng tự chế và 17 (*mười bảy*) viên đạn gửi giảm định là đạn thể thao cỡ (5,6 x 15,5)mm. Hiện tại súng không sử dụng để bắn được, nên không phải vũ khí quân dụng, do đó Hội đồng xét xử không xem xét về trách nhiệm hình sự của bị cáo.

[8] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Trường T phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Trường T phạm tội *“Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng”.*

Căn cứ vào khoản 1 Điều 304; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự; xử phạt Nguyễn Trường T 15 tháng tù, thời hạn chấp hành án phạt tù được tính từ ngày 23 tháng 01 năm 2024.

* Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Về vật chứng của vụ án:

** Tịch thu giao cho Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh C xử lý theo quy định của pháp luật:*
01 (Một) khẩu súng; nòng súng, quy lát, kim hoả, cò súng, vòng cò đều bằng kim loại; thân súng ký hiệu “CZ452-2E ZKM XII SUPER MATCH"; Báng gấp bằng nhựa màu đen. Trên thân súng có gắn ống ngắm ký hiệu “MARCOOL".

** Tịch thu giao cho Công an tỉnh C xử lý theo quy định của pháp luật:*

- 01 (Một) ống giảm thanh bằng kim loại, màu đen, hình trụ tròn dài 15,2 cm.

- 01 (Một) khẩu súng bằng kim loại dài 17 cm, thân súng ký hiệu "DETONICS .45".

- 05 (Năm) viên đạn, màu vàng, đầu đạn màu đen xám, đáy viên đạn ký hiệu "C", mỗi viên đạn dài 25mm.

(Số vật chứng trên đã được đóng gói, niêm phong trong 01 hộp carton theo quy định, có chữ ký của thành phần tham gia niêm phong và có hình dấu đỏ của Phòng K - Công an tỉnh C).

Xác nhận toàn bộ vật chứng nêu trên đã được Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C chuyển giao cho Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh C theo biên bản giao nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 19/4/2024.

3. Về án phí:

Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án.

Bị cáo Nguyễn Trường T phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng nộp ngân sách Nhà nước.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo Nguyễn Trường T có quyền kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Phòng PA 09 Công an tỉnh CB;
- Phòng PC 06 Công an tỉnh CB;
- Phòng PC10 Công an tỉnh CB;
- Trại tạm giam CA tỉnh CB;
- BCHQS tỉnh CB;
- Sở Tư pháp CB;
- Phòng KTNV&THA (02);
- Cục THA dân sự;
- Người TGTT;
- Lưu HS vụ án; HCTP;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lưu Thu Giang

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đàm Văn Sự **Hoàng Thị Lâm** **Lưu Thu Giang**